

РЕГІСТР СУДНОПЛАВСТВА УКРАЇНИ
SHIPPING REGISTER OF UKRAINE



СВІДОЦТВО ПРО ВИЗНАННЯ
RECOGNITION CERTIFICATE

Цим посвідчується, що
This is to certify that

ТОВ «ТРАНЗАС УКРАЇНА»

Україна, 54002 м. Миколаїв, вул. Лескова, 3-А

визнається Регістром судноплавства України як підприємство, яке виконує зазначені в Додатку до цього Свідоцтва роботи згідно з вимогами Регістра судноплавства України.
is recognized by the Shipping Register of Ukraine as an enterprise performing the works listed in the Annex to this Certificate in accordance with the requirements of the Shipping Register of Ukraine.

В документах підприємства за результатами виконання зазначених робіт повинно бути записано:

The enterprise documents on the results of the performance of the mentioned works should note the following:

„Роботи виконані згідно з вимогами Регістра судноплавства України

„The works are carried out in accordance with the requirements of the Shipping Register of Ukraine

Свідоцтво про визнання № **СВ-412-3-114-18** дата видачі **09.11.2018**
Recognition Certificate No. date of issue

АКТ ОГЛЯДУ № **412-3-254-18** від **09.11.2018**
Survey Report of

Свідоцтво з Додатком дійсне до **08.11.2023**
This Certificate with the Annex is valid until
(дата / date)

при умові щорічного / один раз за два роки* підтвердження.
subject to annual / once in two years* confirmation*.

Це Свідоцтво з Додатком втрачає дію у випадках, встановлених у Керівництві з технічного нагляду за побудовою суден та виготовленням матеріалів і виробів.

This Certificate with the Annex becomes invalid in cases stipulated in Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and production.

Дата видачі: **09.11.2018** № **СВ-412-3-114-18**
Date of issue: (дата / date)



РЕГІСТР УКРАЇНИ
REGISTER OF UKRAINE

Печатка або штамп уповноваженої установи
Seal or stamp of the authorized organization

О.В. Карпенко

П.І.Б., підпис уповноваженої особи, яка видала Свідоцтво
Name and signature of authorized official issued the Certificate

*Непотрібне закреслити
Delete unnecessary

ВІДМІТКИ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ СВДОЦТВА
NOTES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На підставі результатів випробувань і огляду термін дії цього Свідоцтва з Додатком підтверджується
On the basis of the test results and survey the validity of this Certificate with the Annex is confirmed

до
until

08.11.2020

Дата огляду
Date of Survey

01.11.2019



№ 412-3-293-19

Від
of

01.11.2019

Печатка або штамп уповноваженої установи
Seal or stamp of the authorized organization

П.І.Б., підпис уповноваженої особи
Name and signature of authorized official

На підставі результатів випробувань і огляду термін дії цього Свідоцтва з Додатком підтверджується
On the basis of the test results and survey the validity of this Certificate with the Annex is confirmed

до
until

08.11.2021

Дата огляду
Date of Survey

02.11.2020



№ 41-3-247-20

Від
of

02.11.2020

Печатка або штамп уповноваженої установи
Seal or stamp of the authorized organization

П.І.Б., підпис уповноваженої особи
Name and signature of authorized official

На підставі результатів випробувань і огляду термін дії цього Свідоцтва з Додатком підтверджується
On the basis of the test results and survey the validity of this Certificate with the Annex is confirmed

до
until

Дата огляду
Date of Survey

Акт огляду №
Survey Report №

Від
of

РЕГІСТР УКРАЇНИ
REGISTER OF UKRAINE

Печатка або штамп уповноваженої установи
Seal or stamp of the authorized organization

П.І.Б., підпис уповноваженої особи
Name and signature of authorized official

На підставі результатів випробувань і огляду термін дії цього Свідоцтва з Додатком підтверджується
On the basis of the test results and survey the validity of this Certificate with the Annex is confirmed

до
until

Дата огляду
Date of Survey

Акт огляду №
Survey Report №

Від
of

РЕГІСТР УКРАЇНИ
REGISTER OF UKRAINE

Печатка або штамп уповноваженої установи
Seal or stamp of the authorized organization

П.І.Б., підпис уповноваженої особи
Name and signature of authorized official

Д О Д А Т О К
A N N E X

до Свідоцтва про визнання № **СВ-412-3-114-18**
to the Recognition Certificate No.

Код та найменування робіт, які виконуються підприємством
Code and names of works performed by the enterprise

- 22006001** Берегове технічне обслуговування та ремонт радіобладнання ГМЗЛБ відповідно до вимог Правила IV/15 Конвенції СОЛАС-74 і резолюції ІМО А.702(17), а саме: монтаж, пусконаладжувальні роботи, випробування берегове технічне обслуговування суднових Систем Охоронного Оповіщення (SSAS).
Shore-based maintenance and repair of GMDSS equipment in compliance with the requirements to Regulation IV/15 of SOLAS-74 Convention and IMO resolution A.702(17), installation, commissioning, shore-based maintenance testing of Ship Security Alarm Systems (SSAS).
- 22006002МК** Перевірки та випробування радіобладнання на борту судна або плавучих бурових установок і морських стаціонарних платформ на відповідність вимогам Конвенції СОЛАС-74 (попередній огляд радіобладнання).
Servicing and testing of radio communication equipment on board ships or mobile offshore drilling units and fixed offshore platforms for conformity with the requirements of SOLAS-74 Convention (preliminary survey of radio equipment).
- 22006003** Установка, пуско-налагоджувальні роботи, обслуговування та ремонт радіо- і навігаційного обладнання, заміна вбудованих елементів живлення, програмування радіобладнання, а саме: монтаж, пусконаладжувальні роботи, випробування берегове технічне обслуговування радіо- і навігаційного обладнання, включаючи радіобладнання ГМЗЛБ; визначення та усунення залишкової девіації магнітних компасів і радіопеленгаторів.
Installation, commissioning, maintenance and repair of radio and navigational equipment, replacement of built-in power supply components, programming of radio equipment; Installation, commissioning, testing of shore-based maintenance of radio and navigation equipment, including of GMDSS radio equipment; Definition and elimination of residual deviation of magnetic compasses and radio-detectors.
- 22006004МК** Щорічна перевірка працездатності регістраторів даних рейсу та датчиків відповідно до Правил V/18.8 Конвенції СОЛАС-74.
Підприємство уповноважене здійснювати перераховані вище види робіт від наступних виробників:
Annual check of the performance of VDR/S-VDR and sensors in accordance with Regulation V/18.8 of the SOLAS-74 Convention.
The enterprise is authorized to carry out the above types of works from the following manufacturers:
- Consilium Navigation AB,- VDR M2, SVDR/VDR M3, SVDR/VDR M3.5, S-VDR/VDR M4, VDR F1, SVDR S1, AMI-GFV Marine -VR2272B;
- Transas - SVDR/VDR- 3100/3200;
- Rutter - VDR-100G2/G2S, VDR-100G3/G3S, NETWAVE NW 4000 SVDR/VDR;
- NETWAVE - NW 4000 SVDR/VDR.
- Furuno Electric Co., LTD - VR-3000, VR-3000S, VR-5000, VR-7000, VR-7000S.
Annual performance testing of voyage data recorders (VDR)/ simplified voyage data recorders (S-VDR) including all sensors in compliance with regulation V/18.8 of SOLAS-74 Convention. The company is authorized by the following manufacturers to perform above mention works:
- Consilium Navigation AB - VDR M2, SVDR/VDR M3, SVDR/VDR M3.5, S-VDR/VDR M4, VDR F1, SVDR S1, AMI-GFV Marine -VR2272B;
- Transas - SVDR/VDR- 3100/3200;
- Rutter - VDR-100G2/G2S, VDR-100G3/G3S, NETWAVE NW 4000 SVDR/VDR;
- NETWAVE - NW 4000 SVDR/VDR.
- Furuno Electric Co., LTD - VR-3000, VR-3000S, VR-5000, VR-7000, VR-7000S.

При виконанні робіт, зазначених у цьому переліку, використовувати тільки сертифіковані Регістром матеріали та вироби.

РЕГІСТР УКРАЇНИ
REGISTER OF UKRAINE

О.В. Карпенко

Печатка або штамп уповноваженої установи
Seal or stamp of the authorized organization

П.І.Б., підпис уповноваженої особи, яка видала Додаток.
Name and signature of authorized official issued the Annex


Код та найменування робіт, які виконуються підприємством
Code and names of works performed by the enterprise

- 22006005** Регламентні роботи з технічного обслуговування спрощених реєстраторів даних рейсу, ремонт, заміна вбудованих елементів живлення, а саме: даних рейсу, ремонт, заміна вбудованих елементів живлення. Підприємство уповноважене здійснювати перераховані вище види робіт від наступних виробників:
Regular maintenance works for S-VDR, repairs, replacement of built-in batteries, namely: flight data, repair, replacement of built-in batteries.
The enterprise is authorized to carry out the above types of works from the following manufacturers:
- Consilium Navigation AB - VDR M2, SVDR/VDR M3, SVDR/VDR M3.5, S-VDR/VDR M4, VDR F1, SVDR S1, AMI-GFV Marine - VR2272B;
- Transas - SVDR/VDR- 3100/3200;
- Rutter - VDR-100G2/G2S, VDR-100G3/G3S, NETWAVE NW 4000 SVDR/VDR;
- NETWAVE - NW 4000 SVDR/VDR;
- Furuno Electric Co., LTD - VR-3000, VR-3000S, VR-5000, VR-7000, VR-7000S.
Routine works on maintenance and repair of voyage data recorders, replacement of built-in power supply components of VDR/ simplified voyage data recorders (S-VDR). The company is authorized by the following manufacturers to perform above mention works:
- Consilium Navigation AB - VDR M2, SVDR/VDR M3, SVDR/VDR M3.5, S-VDR/VDR M4, VDR F1, SVDR S1, AMI-GFV Marine - VR2272B;
- Transas - SVDR/VDR- 3100/3200;
- Rutter - VDR-100G2/G2S, VDR-100G3/G3S, NETWAVE NW 4000 SVDR/VDR;
- NETWAVE - NW 4000 SVDR/VDR;
- Furuno Electric Co., LTD - VR-3000, VR-3000S, VR-5000, VR-7000, VR-7000S.
- 22006006МК** Щорічна комплексна перевірка АРБ супутникової системи КОСПАС-САРСАТ.
Shore-based maintenance of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT.
- 22006007МК** Берегове технічне обслуговування АРБ супутникової системи КОСПАС-САРСАТ, а саме: Підприємство уповноважене здійснювати берегове технічне обслуговування АРБ від наступних виробників:
Shore-based maintenance of COSPAS-SARSAT EPIRB
The company is authorized by the following manufacturers to perform shore-based maintenance of:
- Jotron - Tron40S, Tron40S MK2, Tron 40GPS; Tron 60S/GPS;
- Samsung - SEP-406, SEP-500;
- Муссон-Морська-Сервіс - CM-511, МП-406, М-406;
- THRANE&THRANE - SAILOR 406 II, SAILOR SGE-406-II EPIRB, SAILOR 4065 EPIRB - Family;
Shore-based maintenance of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT. The company is authorized by the following manufacturers to perform shore-based maintenance of EPIRB:
- Jotron - Tron40S, Tron40S MK2, Tron 40GPS; Tron 60S/GPS;
- Samsung - SEP-406, SEP-500;
- Муссон-Морська-Сервіс - CM-511, МП-406, М-406;
- THRANE&THRANE - SAILOR 406 II, SAILOR SGE-406-II EPIRB, SAILOR 4065 EPIRB - Family.
- 22006008МК** Щорічна комплексна перевірка апаратури автоматичної ідентифікаційної системи (АІС).
Annual testing of automatic identification system (AIS).
- 22006009** Щорічна комплексна перевірка радіолокаційних відповідачів (РЛВ).
Annual testing of radar search and rescue transponder (SART).



Печатка або штамп уповноваженої установи
Seal or stamp of the authorized organization

РЕГІСТР УКРАЇНИ
REGISTER OF UKRAINE


О.В. Карпенко

П.І.Б., підпис уповноваженої особи, яка видала Додаток
Name and signature of authorized official issued the Annex